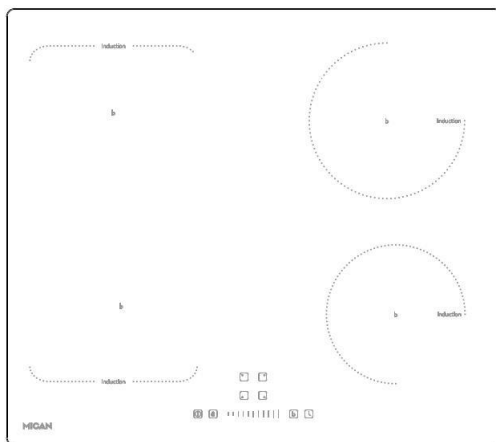


MICAN

electrify your spirit!

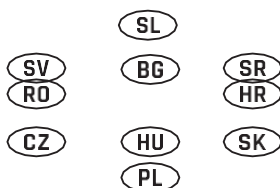


BROJ ARTIKLA	26040011/01	BROJ MODELA	KA4ZFZ
--------------	-------------	-------------	--------

SR Indukcijska ploča za kuvanje

Uputstva za instalaciju, upotrebu i sigurnost.....SR 2-48

Pristupite veb-stranici ručno ili putem QR koda da biste dobili uputstvo za upotrebu na jezicima navedenim u nastavku.



XXXLutz	Mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Hvala Vam što ste se odlučili za MICAN kvalitet. Ovaj proizvod je razvijen od strane našeg tima profesionalaca i u skladu je sa važećim evropskim propisima. U cilju optimalnog korišćenja novog uređaja preporučujemo Vam da pažljivo pročitate ovo uputstvo i sačuvate ga za kasnija korišćenja.

SADRŽAJ

Važne napomene.....	SR-2
Pregled proizvoda.....	SR-10
Uputstva za ugradnju.....	SR-12
Uputstvo za rad.....	SR-20
Čišćenje i održavanje.....	SR-34
Rešavanje problema.....	SR-37
Prikaz grešaka i inspekcija.....	SR-39
Tehnički podaci.....	SR-41
Odlaganje vašeg korišćenog uređaja.....	SR-44

Važne napomene

Da biste smanjili rizik od eksplozije, požara, smrti, strujnog udara, povreda ili opekotina prilikom korišćenja ovog proizvoda, neophodno je da se pridržavate osnovnih sigurnosnih mera navedenih u nastavku.

SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ako razumeju opasnosti vezane za njegovo korišćenje. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje deca ne smeju obavljati bez nadzora.
3. **UPOZORENJE:** Tokom upotrebe, uređaj i njegovi dostupni delovi postaju vrući.

Mora se voditi računa da se ne dodiruju grejni elementi. Držite decu mlađu od 8 godina dalje od uređaja, osim ukoliko su pod stalnim nadzorom.

4. PAŽNJA: Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, korisnička služba ili slično kvalifikovano lice.
5. UPOZORENJE: Kuvanje hrane sa masnoćom ili uljem na ploči za kuvanje bez nadzora može biti opasno i dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da ugasite požar vodom. Umesto toga, isključite uređaj, a zatim ugasite plamen, na primer uz pomoć poklopca ili protivpožarnog prekrivača.
6. PAŽNJA: Proces kuvanja se mora nadzirati. Kratak proces kuvanja treba kontinuirano nadzirati.
7. UPOZORENJE: Opasnost od požara: Na površine za kuvanje nikada nemojte postavljati bilo kakve predmete.
8. PAŽNJA: Ako je površina napukla, isključite uređaj iz struje kako biste izbegli rizik od strujnog udara.

9. Ne koristite paročistač.
10. Uređaj nije koncipiran za rad sa eksternim vremenskim prekidačem ili zasebnim sistemom daljinskog upravljanja.
11. U fiksnoj električnoj instalaciji, sklopka koja odvaja aparat u svim polovima mora biti ugrađena u skladu sa pravilima instalacije.
12. **UPOZORENJE:** Koristite isključivo zaštitne sklopke za ploče za kuvanje koje je proizvođač predvideo ili u uputstvu za upotrebu označio pogodnim, ili zaštitne sklopke integrisane u uređaj. Upotreba neodgovarajućih zaštita može dovesti do nesreća.
13. Modifikacija određenih delova vašeg kućnog aparata nosi rizike. Molimo vas da se uverite da imate potrebne veštine i sav alat potreban za bezbedno samostalno obavljanje popravki. U suprotnom, pozovite ovlašćeno stručno lice.

14. Metalni predmeti poput noževa, viljuški, kašika i poklopaca ne smeju se stavljati na ploču za kuvanje jer se mogu zagrejati.
15. Nakon korišćenja ploče za kuvanje, isključite uređaj pomoću upravljačkih jedinica i ne oslanjajte se na senzor šerpe.
16. Ovaj uređaj generiše magnetno polje u svojoj neposrednoj blizini.
17. PAŽNJA: Osobe sa PEJSMEJKEROM moraju da se uvere da njihov uređaj ispunjava važeće standarde. Posavetujte se sa proizvođačem ili svojim doktorom kako biste isključili moguće nekompatibilnosti.
18. Ovaj uređaj generiše kratkotrajna magnetna polja. Osobe sa drugim medicinskim elektronskim uređajima (npr. slušnim aparatima) moraju da se uvere da njihovi uređaji ispunjavaju standarde elektromagnetne kompatibilnosti.
19. Ovaj uređaj je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ako imate pitanja, kontaktirajte proizvođača.
20. Držite materijal za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) van domašaja dece - postoji opasnost od gušenja.

21. Da biste izbegli strujni udar: Popravke treba da obavlja samo korisnička služba.
22. Instalaciju i povezivanje mora obaviti kvalifikovano osoblje u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima.
23. Ploču za kuvanje mora da instalira i uzemlji kvalifikovano osoblje. Obavljajte samo preporučeno održavanje. Ostale popravke obavljaju samo tehničari.
24. Ploča za kuvanje ima ventilator sa odvodom vazduha ispod radne ploče. Kod fioka ispod: Ne skladištite papir ili lake predmete jer mogu biti usisani i oštetiti ventilator.
25. Ne koristite aluminijumsku foliju za pokrivanje ploče za kuvanje.
26. Ne ostavljajte kuhinju bez nadzora kada pržite ili pečete sa puno ulja/masti. U slučaju da se mast zapali: Nikada ne gasite vodom! Ugasite plamen poklopcem i isključite ploču za kuvanje.
27. Ne nastavljajte sa upotrebom ako je staklena površina oštećena. Voda ili sredstva za čišćenje mogu ući unutra.

28. Držite zapaljive materijale (papir, plastiku) ili tečnosti dalje od ploče za kuvanje. Metalni delovi mogu postati vrući.
29. Deca ne smeju biti ostavljena bez nadzora u kuhinji kada je ploča za kuvanje uključena.
30. Ne koristite ploču za kuvanje kao prostor za odlaganje stvari tokom rada - zone za kuvanje ostaju vruće.
31. Nakon isključivanja, indikator preostale toplote („H“) pokazuje koje su zone još uvek vruće (pogledajte poglavlje o upotrebi).
32. Ne zagrevajte hermetički zatvorene posude - opasnost od eksplozije! Takođe se odnosi i na druge površine za kuvanje.
33. Ne stavljajte metalni pribor na ploču za kuvanje - može se zagrejati i izazvati opekotine.
34. Ne stavljajte metalni pribor na ploču za kuvanje - može se zagrejati i izazvati opekotine.
35. Uređaj ima zaštitu za decu i sprečavanje slučajnog aktiviranja (pogledajte poglavlje o upotrebi).

36. Staklena površina ostaje hladna tokom kuvanja. Zone za kuvanje se aktiviraju samo sa odgovarajućim šerpama.
37. Radi EMC usklađenosti, upravljanje dodirom je optimalno kalibrisano.
38. Ručno isključite zone za kuvanje nakon upotrebe - ne oslanjajte se na detekciju šerpi.
39. Grejni elementi rade samo sa magnetnim šerpama koje su napravljene od feromagnetnog materijala (npr. gvožđa). Proverite pomoću magneta.
40. Senzor prati temperaturu elektronike. U slučaju pregrevanja, ploča za kuvanje automatski smanjuje snagu ili se isključuje.
41. Fiksna električna instalacija mora da sadrži sklopku koja odvaja aparat u svim polovima.
42. Ovaj uređaj ima funkcionalno uzemljenje.
43. U vezi sa dimenzijama prostora predviđenog za ugradnju uređaja, merama i položajem materijala za pričvršćivanje unutar tog prostora, minimalnim razmacima između delova uređaja i okolne konstrukcije, minimalnih veličina

otvora za ventilaciju i njihovim ispravnim rasporedom, kao i priključivanjem uređaja u struju, molimo vas da pročitate sledeće poglavlje.

44. Trajno postavljene kablove moraju biti opremljeni odgovarajućom sklopkom koja odvaja aparat u svim polovima.
45. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, mora ga zameniti proizvođač, korisnička služba ili slično kvalifikovano lice.

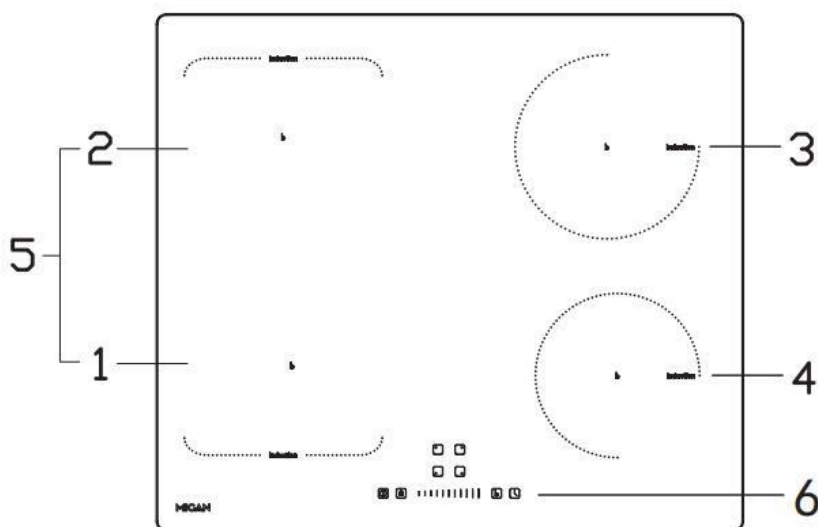
Upotreba u skladu sa namenom

Uređaj je pogodan samo za električnu pripremu hrane u specijalnim šerpama i tiganjima. Svaka druga upotreba se smatra nepravilnom. Pogodan je za upotrebu samo u suvim zatvorenim prostorijama. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu, već isključivo za upotrebu u privatnim domaćinstvima. Bilo kakva druga upotreba ili modifikacija uređaja nije predviđena i strogo je zabranjena. Ne prihvata se nikakva odgovornost za štetu nastalu usled nepravilne upotrebe ili nepravilnog rukovanja.

Pregled proizvoda

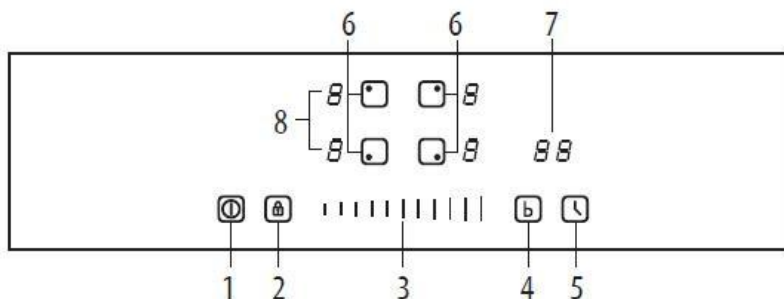
Uverite se da su svi delovi sadržani u pakovanju uređaja. Ako imate problem sa uređajem ili delovima, obratite se lokalnom servisnom centru ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Prikaz odozgo



1. Zona maks. 2100 W
2. Zona maks. 1500 W
3. Zona maks. 2100 W
4. Zona maks. 1500 W
5. Zona maks. 3000 W
6. Upravljačko polje

Upravljačko polje



- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. ON/OFF | 2. Zaštita za decu |
| 3. Izbor stepena snage | 4. Booster funkcija |
| 5. Podesite tajmer | 6. Izbor zone grejanja |
| 7. Prikaz tajmera | Funkcija fleksibilne zone |

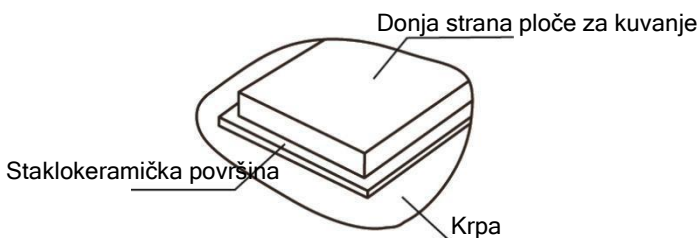
Komponente

Naziv dodatka	Količina	Slika
Sunderasta traka	1	
Kopča	4	
Vijak	4	

Uputstva za ugradnju

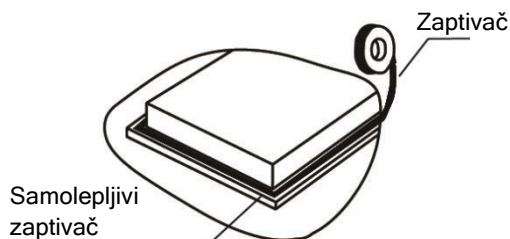
Izbor uređaja za instalaciju

- Isecite radnu površinu prema dimenzijama prikazanim na crtežu.
- Za instalaciju i upotrebu, oko otvora se mora održavati minimalno rastojanje od 50 mm.
- Uverite se da debljina radne površine iznosi najmanje 30 mm. Molimo vas da za radnu površinu izaberete materijal otporan na toplotu kako biste izbegli ozbiljne deformacije izazvane toplotnim zračenjem sa ploče za kuvanje. Kao što je prikazano ispod:
- Postavite peškir ili krpu na radnu površinu. Postavite ploču za kuvanje licem nadole na zaštićenu površinu.

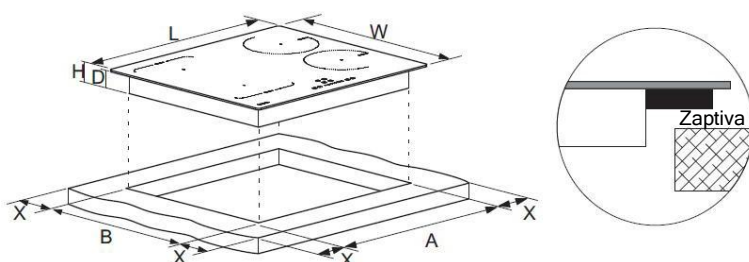


- Pričvrstite zaptivnu traku koja je isporučena sa pločom za kuvanje da biste je pričvrstili na radnu površinu.
- Ne koristite silikon. Postavite zaptivku na ivicu donje strane ploče za kuvanje, ostavljajući razmak od približno 3 mm od ivice stakla.

- Odsecite višak i spojite oba kraja zaptivke tako da se poklapaju.



Pažnja! Materijal radne površine mora biti ili impregnirano drvo ili neki drugi izolacioni materijal.

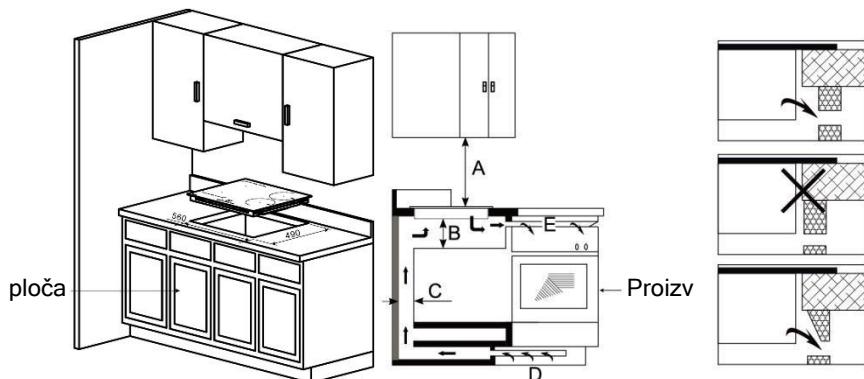


Tip	L (mm)	B (mm)	H (mm)	D (mm)	A (mm)	B (mm)	X (mm)
IKA4ZF Z	590	520	60	56	560	490	50



Uverite se da oko ploče za kuvanje postoji dobra cirkulacija vazduha i da otvori za ulaz i izlaz vazduha nisu blokirani. Proverite da li se ploča za kuvanje nalazi u dobrom radnom stanju. Kao što je prikazano ispod.

Napomena: Sigurnosni razmak između ploče za kuvanje i elementa iznad ploče treba da bude najmanje 760 mm.



A (mm)	B (mm)	C (mm)	D	E
760	bar 50	bar 20	Ulaz za vazduh	Izlaz za vazduh 5 mm

Pre ugradnje ploče za kuvanje

- Radna površina je pravougaona i ravna, a nijedan element ne ometa potreban prostor.
- Radna površina je od materijala otpornog na toplotu.
- Ako je ploča za kuvanje instalirana iznad rerne, rerna ima ugrađen ventilator za hlađenje.
- Instalacija je u skladu sa svim zahtevima za rastojanje i važećim standardima i propisima.

- Odgovarajući uređaj za isključivanje svih polova, koji omogućava potpuno isključivanje iz struje, integrisan je u fiksnu instalaciju i montiran je i postavljen u skladu sa lokalnim pravilima i propisima za instalaciju.
- Uređaj za isključivanje svih polova mora biti odobrenog tipa i imati razmak od 3 mm između kontakata u svim polovima (ili u svim aktivnim [faznim] provodnicima ako lokalni propisi o ožičenju dozvoljavaju ovo odstupanje od zahteva).
- Uređaj za isključivanje svih polova je korisniku lako dostupan nakon što je ploča za kuvanje instalirana.
- U slučaju sumnje, obratite se lokalnim građevinskim vlastima i propisima.
- Koristite površine otporne na toplotu i koje se lako čiste (npr. keramičke pločice) za zidne površine oko ploče za kuvanje.
- Donji deo kućišta indukcionog šporeta mora ili da primi uređaj poput rerne, ili da bude pokriven pločom.

Nakon ugradnje ploče za kuvanje

- Kablu napajanja ne može da se pristupi preko vrata elementa ili fioke.
- Postoji dovoljan protok vazduha od spoljašnje strane elementa do dna ploče za kuvanje.

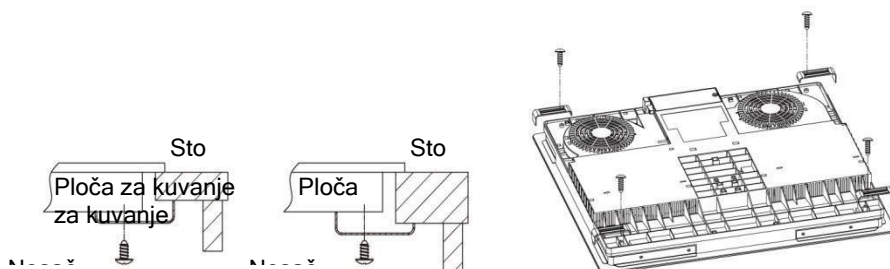
- Ako se ploča za kuvanje ugrađuje iznad fioke ili ormarića, ispod njene osnove se mora postaviti termoizolaciona barijera.
- Uređaj za isključivanje svih polova je korisniku lako dostupan.

Pre postavljanja stezaljki za pričvršćivanje

Uređaj postavite na stabilnu, ravnu površinu (koristite ambalažu). Nemojte primenjivati silu na upravljačke elemente koji vire iz ploče za kuvanje.

Postavljanje stezaljki za pričvršćivanje

- Pričvrstite ploču za kuvanje na radnu površinu tako što ćete nakon ugradnje zavrnuti četiri nosača na donjoj strani ploče za kuvanje (pogledajte sliku).
- Prilagodite položaj nosača debljini različitih radnih površina.



Mere predostrožnosti

- Ploču za kuvanje mora da instalira kvalifikovano

osoblje ili tehničari. Stavljamo vam na raspolaganje stručnjake. Nikada nemojte pokušavati da sami izvršite instalaciju.

- Ne montirajte ploču za kuvanje iznad frižidera, mašina za pranje sudova i mašina za sušenje veša.
- Da biste povećali pouzdanost ploče za kuvanje, instalirajte je na način koji obezbeđuje optimalno odvođenje toplote.
- Zid i indukovana zona grejanja iznad radne površine moraju biti otporni na toplotu.
- U cilju izbegavanja oštećenja, sendvič sloj i lepak radne ploče treba da budu otporni na visoke temperature.
- Ne sme se koristiti paročistač.
- Ova ploča za kuvanje sme da se priključi samo na napajanje sa sistemskom impedansom od 0,427 oma ili manje. Ako je potrebno, pitajte svog mrežnog operatera o impedansi mreže.

Priključivanje ploče za kuvanje u struju



Ovu ploču za kuvanje sme da priključi u struju samo odgovarajuće kvalifikovana osoba

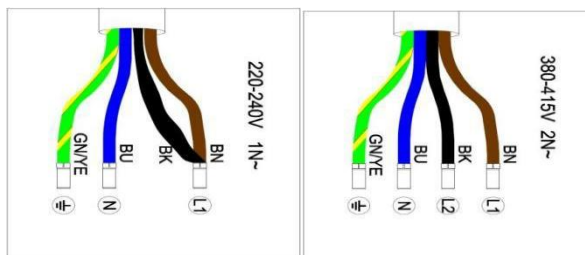
. Pre nego što priključite ploču za kuvanje u struju, proverite da li:

1. Kućna instalacija je pogodna za potrošnju energije ploče za kuvanje.
2. Napon odgovara vrednosti naznačenoj na tipskoj pločici.
3. Kablovi za napajanje odgovaraju opterećenju navedenom na tipskoj pločici. Za priključivanje ploče za kuvanje na električnu mrežu nije dozvoljeno korišćenje adaptera, reducira niti račvanja budući da bi ovo moglo dovesti do pregrevanja i požara.

Kabl za napajanje ne sme dolaziti u dodir sa vrućim delovima i mora biti postavljen tako da njegova temperatura nigde ne prelazi 75°C .



Proverite sa kvalifikovanim električarem da li je kućna instalacija pogodna bez izmena. Izmene sme da izvrši samo kvalifikovani električar.



- Ako je kabl oštećen ili ga je potrebno zameniti, u cilju izbegavanja nezgoda to treba da uradi serviser

sa odgovarajućim alatima.

- Ukoliko se uređaj priključuje direktno na električnu mrežu, obavezno instalirati zaštitni prekidač koji odvaja aparat u svim polovima sa minimalnim razmakom od 3 mm između kontakata.
- Instalater mora da se uveri da je električno povezivanje izvršeno ispravno i da je u skladu sa bezbednosnim propisima.
- Kabl ne sme biti prignječen niti stisnut.
- Kabl mora redovno da se proverava i sme ga zameniti samo kvalifikovana osoba.

Uputstvo za rad

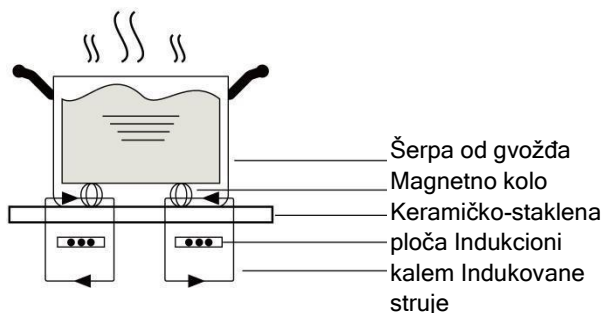
Ne.	Referentna vrednost	Opis
1		ON/OFF : Uključite ili isključite uređaj.
2		ZAŠTITA ZA DECU: Pritisnite taster jednom da aktivirate zaključavanje. Ostali tasteri ne rade kada je zaključavanje aktivirano. Pritisnite i zadržite taster da biste otključali.
3		Klizni regulator: Povećajte ili smanjite nivo snage.
4		BOOSTER: Aktivira Booster funkciju.
5		TAJMER: Podesite tajmer.
6		GORNJA LEVA PLOČA ZA KUVANJE: Izaberite gornju levu ploču za kuvanje.
7		DOLE LEVO: Izaberite donju levu ploču za kuvanje.
8		GORNJA DESNA PLOČA ZA KUVANJE: Izaberite gornju desnu ploču za kuvanje.
9		DONJA DESNA PLOČA ZA KUVANJE: Izaberite donju desnu ploču za kuvanje.
10		Prikaz tajmera Prikazuje preostalo vreme kuvanja.
11		Prikaz tajmera

Pre upotrebe nove ploče za kuvanje

- Pročitajte ovo uputstvo i obratite posebnu pažnju na odeljak „Sigurnosne napomene“.
- Uklonite sve zaštitne folije koje se eventualno još nalaze na vašoj indukcionoj ploči za kuvanje.

Indukciono kuvanje

Indukciono kuvanje je bezbedna, napredna, efikasna i ekonomična tehnologija kuvanja. Funkcioniše pomoću elektromagnetnih vibracija koje generišu toplotu direktno u tiganju, a ne indirektno zagrevanjem staklene površine.



Korišćenje upravljačkih elemenata na dodir

- Upravljački elementi reaguju na dodir, tako da ne morate da primenjujete nikakav pritisak.
- Koristite jagodicu prsta, a ne vrh.
- Svaki put kada se dodir registruje, čuće se zvučni signal.
- Uverite se da su upravljački elementi uvek čisti i suvi i da ih ne prekriva nikakav predmet (npr. pribor ili krpa). Čak i

tanak sloj vode može otežati korišćenje upravljačkih elemenata.

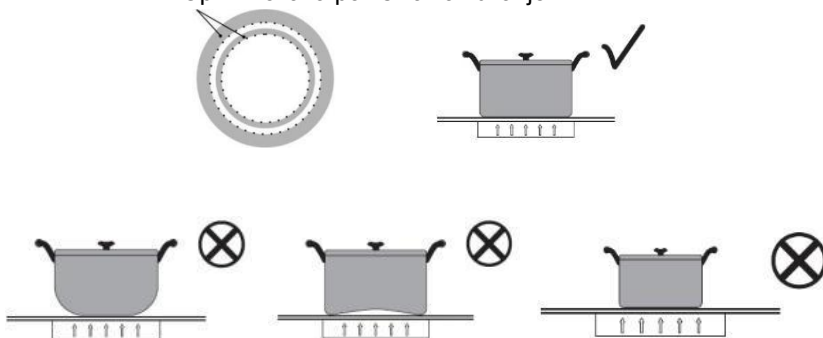
Izbor odgovarajućeg posuđa za kuvanje

- Koristite samo posuđe sa dnom koje je pogodno za indukciono kuvanje. Obratite pažnju na simbol za indukciju na pakovanju ili na dnu šerpe.
- Možete proveriti da li je vaše posuđe pogodno tako što ćete izvršiti magnetni test. Držite magnet na dnu tiganja. Ako se privuče, tiganj je pogodan za indukciju.
- Ako nemate magnet:
 1. Sipajte malo vode u tiganj koji želite da proverite.
 2. Pratite korake iz odeljka "Kako započeti proces kuvanja".
 3. Ako '  ' ne treperi na displeju i voda se zagreva, šerpa je pogodna.
- Posuđe od sledećih materijala nije pogodno: čisti nerđajući čelik, aluminijum ili bakar bez magnetnog dna, staklo, drvo, porcelan, keramika i kamenina.

Veličina zone (prečnik/mm)	Minimalna veličina posuđa (prečnik/mm)
165	120
185	140
400 x 200	400 x 200

- Šerpe i tiganji moraju biti postavljeni tačno na sredinu ploče za kuvanje.
- U nekim zonama za kuvanje unutrašnji prečnik je označen svetlijom ivicom, koja korisniku savetuje da izabere manju zonu kuvanja sa manjim prečnikom za optimalne rezultate i efikasnost. Međutim, možete koristiti i tiganje sa manjim prečnikom od ove granične vrednosti.

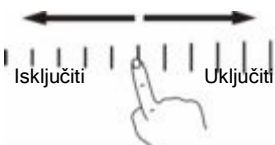
Optimizovana površina za kuvanje



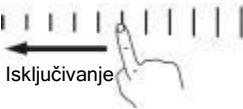
Kako početi sa kuvanjem

Nakon uključivanja, signalni ton će se oglasiti jednom,

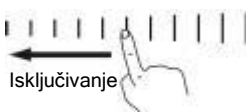
svi indikatori svetle 1 sekund i onda se ugase, što označava da je ploča za kuvanje prešla u režim mirovanja.

Dodirnite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO, svi indikatori pokazuju "-".	
Postavite odgovarajući tiganj na željenu zonu za kuvanje. Pre upotrebe, uverite se da su dno tiganja i površina zone za kuvanje čisti i suvi.	
Dodirnite upravljački element za izbor zone grejanja i indikator pored tastera će treptati.	
Izaberite stepen zagrevanja dodirivanjem kliznog regulatora. - Ako ne izaberete stepen grejanja u roku od 1 minuta, indukciona ploča za kuvanje će se automatski isključiti. Onda ćete morati ponovo da počnete od koraka 1. - Možete promeniti stepen grejanja u bilo kom trenutku tokom procesa kuvanja.	

Kada završite sa kuvanjem

Dodirnite izbor ringle koju želite da isključite.	
Isključite zonu za kuvanje dodirivanjem kliznog regulatora. Uverite se da displej prikazuje "0".	
Isključite celu ploču za kuvanje dodirom na ON/OFF regulator.	
Budite oprezni sa vrućim površinama. Indikator „H“ pokazuje da je zona za kuvanje previše vruća za dodir. Ovaj prikaz nestaje kada se površina ohladi na bezbednu temperaturu. Ova funkcija se takođe može koristiti za uštedu energije; da biste zagrejali više tiganja, koristite ploču za kuvanje koja ostaje vruća.	

Korišćenje Booster funkcije

Aktivirajte Booster funkciju Izaberite zonu sa Booster funkcijom. Dodirnite taster "Booster"; na ekranu će se pojaviti "b".	
Prekidanje Booster funkcije Izaberite zonu sa Booster funkcijom. Dodirnite klizni regulator da biste deaktivirali funkciju pojačanja i izaberite željeni nivo. Funkcija pojačanja može trajati samo 5 minuta, nakon čega se zona automatski vraća na stepen 9.	

Korišćenje zaštite za decu

- Možete zaključati upravljačke elemente da biste sprečili nenamerno korišćenje (npr. ako deca slučajno uključe zone za kuvanje).
- Kada su upravljački elementi zaključani, svi upravljački elementi osim tastera UKLJUČENO/ISKLJUČENO su deaktivirani.

Kako zaključati upravljačke elemente Dodirnite taster za zaključavanje tastera. Prikaz tajmera pokazuje "Lo".	
Kako otključati upravljačke elemente Uverite se da je ploča za kuvanje uključena. Dodirnite i zadržite blokadu tastera 3 sekunde. Sada možete da koristite vašu ploču za kuvanje.	



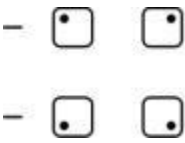
Kada je ploča za kuvanje u režimu zaključavanja, svi upravljački elementi osim prekidača ZA UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE su deaktivirani. Uvek možete isključiti ploču za kuvanje u hitnim slučajevima pomoću prekidača za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE, ali ćete prvo morati da otključate ploču za kuvanje sledeći put kada je koristite.

Korišćenje tajmera

Tajmer možete koristiti na dva različita načina:

- Možete ga koristiti kao brojač minuta. U ovom slučaju, tajmer neće isključiti zonu za kuvanje kada istekne podešeno vreme.
- Možete koristiti do 99 minuta kao tajmer za isključivanje da biste isključili jednu ili više zona za kuvanje nakon isteka vremena.
- Tajmer možete podesiti na maksimalno 99 minuta.

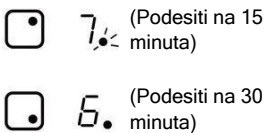
Korišćenje tajmera kao brojača minuta

Uverite se da je ploča za kuvanje uključena. I da taster za izbor zone nije aktiviran (prikaz zone '●' ne treperi). Napomena: Brojač minuta možete podesiti nakon podešavanja snage zone za kuvanje.	
Dodirnite taster tajmera, na prikazu tajmera se pojavljuje "10" i "0" treperi.	
Podesite vreme dodirom tastera '-' , '+' ili dodirivanjem kliznog regulatora tajmera.	
Ponovo dodirnite kontrolu tajmera, onda treperi "1" .	
Podesite vreme dodirom tastera '-' , '+' ili dodirivanjem kliznog regulatora.	
Kada je tajmer podešen, odmah počinje da odbrojava. Preostalo vreme se prikazuje na displeju.	
Zvučni signal traje 30 sekundi, a na prikazu tajmera se prikazuje "--" kada podešeno vreme istekne.	

Isključivanje jedne ili više zona za kuvanje pomoću tajmera

Dodirnite upravljački element za zonu grejanja za koju želite da podesite tajmer.	
Dodirnite kontrolu tajmera, na prikazu tajmera se prikazuje "10" i "0" treperi. ● Prikaz zone treperi.	
Podesite vreme dodirom tastera ' ' , ' + ' ili dodirivanjem kliznog regulatora.	
Ponovo dodirnite kontrolu tajmera, "1" treperi.	
Podesite vreme dodirom tastera ' ' , ' + ' ili dodirivanjem kliznog regulatora.	
Kada je vreme podešeno, odmah počinje da odbrojava. Preostalo vreme se prikazuje na displeju. Crvena tačka se pojavljuje u donjem desnom uglu prikaza snage da označi da je zona izabrana.	
Nakon isteka vremena tajmera za kuvanje, odgovarajuća zona za kuvanje se automatski isključuje. NAPOMENA: Ostale zone za kuvanje će nastaviti da rade ako su prethodno bile uključene.	

Ako je tajmer podešen na više od jedne zone

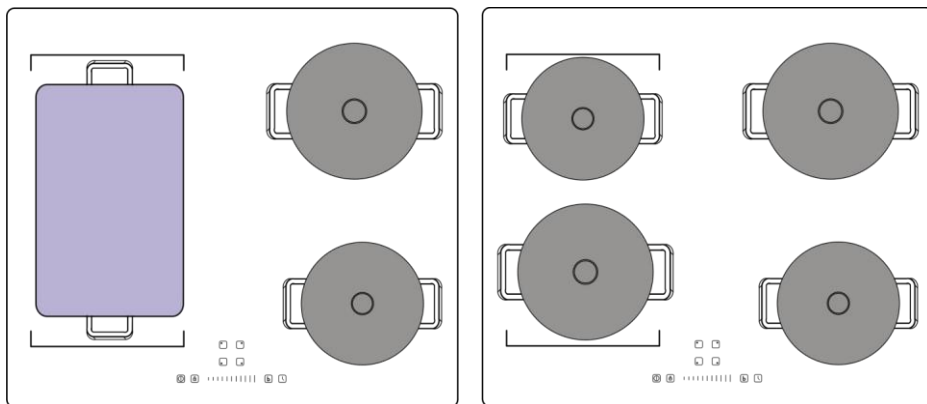
Ako podesite tajmer za više zona za kuvanje, crvene tačke će označiti odgovarajuće zone. Prikaz tajmera pokazuje najkraće vreme. Tačka odgovarajuće zone treperi.	
Kada tajmer za odbrojavanje istekne, odgovarajuća zona se isključuje. Zatim se prikazuje novo minimalno vreme, a tačka odgovarajuće zone treperi. NAPOMENA: Dodirnite regulator za izbor ringle, odgovarajuće vreme će se prikazati na displeju vremena.	

Prekinuti tajmer

Dodirnite upravljački element za izbor grejne zone koju želite da izbrišete.	
Dodirnite kontrolu tajmera, displej treperi.	
Dodirnite prekidač za izbor snage da biste podesili tajmer na '00', tajmer će biti obrisan.	

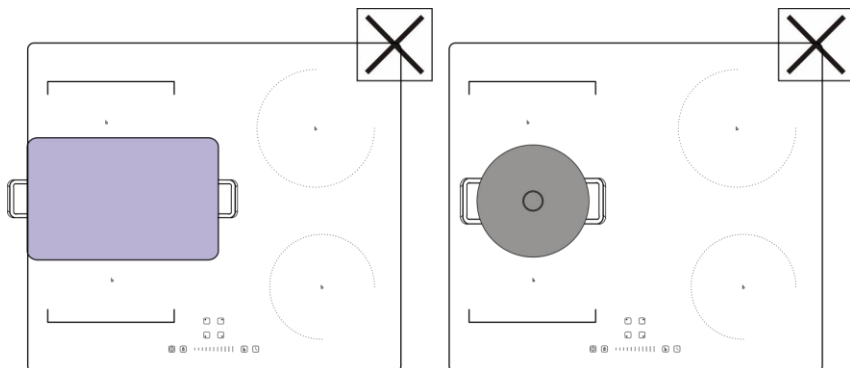
Korišćenje funkcije Fleksibilna zona

1. Ovo se može koristiti kao jedna zona ili dve pojedinačne zone, u zavisnosti od potreba kuvanja
2. Sastoji se od dva nezavisna induktora kojima se može upravljati odvojeno, aktivirajući samo zonu pokrivenu posuđem kada je fleksibilna zona u radu.
3. Da biste bili sigurni da je posuđe detektovano i da je toplota ravnomerno raspoređena, pravilno centrirajte posuđe.

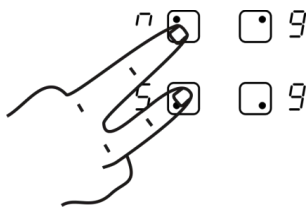


4. Za ploču za kuvanje sa više fleksibilnih zona, ne preporučuje se istovremena upotreba više zona za jedan tiganj.
5. Uverite se da posuđe za kuvanje postavite u sredinu svake zone za kuvanje, a ne između zona za kuvanje, poželjno u ovalnu

ili pravougaonu posudu ili šerpu sa drškom.



6. Istovremeno pritisnite oba izabrana tastera zone, zatim treperi prikaz fleksibilne zone.



Funkcija automatskog isključivanja radi zaštite

Automatsko isključivanje je bezbednosna zaštitna funkcija za vašu indukcionu ploču za kuvanje. Ona se aktivira kada zaboravite da isključite neku od zona za kuvanje. Standardna vremena automatskog isključivanja navedena su u tabeli ispod:

Stepen snage	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Standardno radno vreme (sat)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Kada se posuda ukloni, indukciona ploča odmah prestaje da greje i automatski se isključuje nakon 1 minuta.

Preostala toplota

Ako je ploča za kuvanje bila u upotrebi neko vreme, dolazi do određene količine preostale toplote. Slovo "H" podseća da se ne približavate.

Podešavanja toplote

Podešavanje toplote	Pogodno za
1 - 2	Zagrevanje malih količina hrane topljenje čokolade, putera i hrane koja brzo gori. Blago krčkanje, sporo zagrevanje
3 - 4	Ponovno zagrevanje
5 - 6	Palačinke
7 - 8	sotiranje, kuvanje testenine
9	prženje u tiganju Dovesti supu do ključanja, ključala voda

Čišćenje i održavanje

Sledeća podešavanja su samo okvirne vrednosti. Tačno podešavanje zavisi od više faktora, uključujući i vaše posuđe za kuvanje i količinu hrane koju kuvate. Eksperimentišite sa pločom za kuvanje da biste pronašli najbolja podešavanja za sebe.

Kako?	Kako se to radi	Važno!
Svakodnevn e prljavštine na staklu (otisci prstiju, mrlje od hrane ili tečnosti koje ne sadrže šećer na staklu)	1. Isključite napajanje ploče za kuvanje. 2. Nanesite sredstvo za čišćenje ploče dok je staklo još toplo (ali ne i vruće!). 3. Isperite i osušite čistom krpom ili papirnim ubrusom. 4. Ponovo uključite napajanje šporeta.	• Ako je napajanje ploče za kuvanje isključeno, prikazuje se "nema vruće površine", ali zona za kuvanje i dalje može biti vruća! • Jaka abrazivna sredstva, neki najlonski diskovi i jaka/abrazivna sredstva za čišćenje mogu izgrebati staklo. Uvek pročitajte etiketu da biste proverili da li je vaše sredstvo za čišćenje ili sunder za ribanje pogodan. • Nikada ne ostavljajte ostatke sredstva za čišćenje na ploči za kuvanje. Staklo može da se zaprlja.

Prekipeli, otopljeni i vrela ostaci šećera na staklu	Odmah ih uklonite nožem za ribu, špahtlom ili strugačem koji je pogodan za staklene indukcijske ploče, ali pazite na vruće površine zona kuhanja: 1. Isključite napajanje ploče za kuhanje iz zida. 2. Držite oštricu ili pribor pod uglom od 30° i sastružite prljavštinu ili prosuto piće ka hladnom delu ploče za kuhanje. 3. Obrišite prljavštinu ili prosutu tečnost kuhinjskom krpom ili papirnim ubrusom. 4. Pratite korake od 2 do 4 za "Svakodnevne prljavštine na staklu".	• Što je pre moguće uklonite mrlje nastale od otopljene hrane i hrane koja sadrži šećer, kao i od prosute tečnosti. Kada se ohlade na staklu, mogu biti teško uklonjive ili trajno oštetiti staklenu površinu. • Opasnost od posekotina: Kada je zaštitni poklopac uvučen, sečivo strugača je oštro kao žilet. Koristite ga oprezno i uvek ga čuvajte na sigurnom mestu i van domašaja dece.
---	--	---

Prelivanje tečnosti na upravljačku površinu osetljivu na dodir	1. Isključite napajanje ploče za kuvanje. 2. Obrišite prosuto. 3. Obrišite oblast upravljačke površine osetljive na dodir čistim, vlažnim sunđerom ili krpom. 4. Obrišite mesto papirnim ubrusom dok ne bude potpuno suvo. 5. Ponovo uključite napajanje ploče za kuvanje.	Ploča za kuvanje može da se oglasi zvučnim signalom i da se sama isključi, a upravljački elementi na dodir možda neće raditi ako na njima ima tečnosti. Uverite se da ste krpom osušili oblast upravljačke površine osetljive na dodir pre nego što ponovo uključite ploču za kuvanje.
---	--	--

Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Ploča za kuvanje se ne može uključiti.	Nema struje.	Uverite se da je ploča za kuvanje priključena na struju i uključena. Proverite da li je došlo do nestanka struje u vašem domu ili okolini. Ako ste sve proverili, a problem i dalje postoji, pozovite kvalifikovanog tehničara.
Upravljanje na dodir ne reaguje.	Upravljački elementi su zaključani.	Otključajte upravljačke elemente. Pogledajte poglavlje „Korišćenje ploče za kuvanje“ ovog uputstva.
Upravljačke elemente na dodir je teško koristiti.	Moguće je da se tanak sloj vode nalazi na upravljačkim elementima ili ih dodirujete vrhom prsta.	Vodite računa da površina za upravljanje na dodir bude suva i da upravljačke elemente dodirujete jagodicom prsta.
Staklo je izgrebano.	Posuđe sa oštrim ivicama. Upotreba neodgovarajućih, abrazivnih sredstava za čišćenje	Koristite posuđe sa ravnim i glatkim dnom. Pogledajte "Izbor odgovarajućeg posuđa za kuvanje". Pogledajte 'Održavanje i čišćenje'.

Neki tiganji proizvode pucketanje ili kliktanje.	Ovo može biti uzrokovano konstrukcijom vašeg posuđa (slojevi različitih metala vibriraju različito).	Ovo je normalno za posuđe i nije znak kvara.
Indukciona ploča za kuvanje može blago zujati pri radu na visokom stepenu.	Ovo je zbog tehnologije indukcionog kuvanja.	Ovo je normalno, ali zvuk bi trebalo da se smanji ili potpuno nestane ako smanjite stepen toplote.
Zvuk ventilatora od indukcione ploče za kuvanje.	Ventilator za hlađenje ugrađen u vašu indukcionu ploču za kuvanje se uključio kako bi zaštitio elektroniku od pregrevanja. Može nastaviti da radi čak i ako ste isključili indukcionu ploču za kuvanje.	To je normalno i nije potrebno ništa preduzimati. Ne isključujte napajanje indukcione ploče za kuvanje dok ventilator radi.
Tiganji se ne zagrevaju i pojavljuju se na displeju.	Indukciona ploča za kuvanje ne može da prepozna tiganj jer nije pogodan za indukciono kuvanje. Indukciona ploča za kuvanje ne može da prepozna tiganj jer je premali za zonu za kuvanje ili nije pravilno centriran na zoni za kuvanje.	Koristite posuđe pogodno za indukciono kuvanje. Pogledajte odeljak "Izbor odgovarajućeg posuđa za kuvanje". Postavite tiganj u sredinu i uverite se da njegovo dno odgovara veličini površine za kuvanje.

Sema povezivanja Indukciona ploča za kuvanje ili zona za kuvanje se neočekivano isključila, čuje se zvučni signal ili se kod greške prikazuje.	Tehnička greška.	Zabeležite slova i brojeve greške, isključite indukcionu ploču za kuvanje na zidu i kontaktirajte kvalifikovanog tehničara.
--	------------------	---

Prikaz grešaka i inspekcija

Ako dođe do anomalije, indukciona ploča automatski prelazi u zaštitni režim i prikazuje odgovarajuće zaštitne kodove:

Kod greške	Mogući uzrok	Opis
E1	Tiganj ili šerpa su nelspravni	Šerpa ili tiganj nisu prepoznati ili su veličina, materijal i sl. neodgovarajući, ili nisu postavljeni tačno na sredinu površine za kuvanje.
E2	Napon je previsok	Viši od AC 265 V.
E3	Napon je prenizak	Niži od AC 180 V.
E4	IGBT - Senzor sa otvorenim kolom	Ako IGBT senzor otkrije otvoreno strujno kolo, prekida rad
E5	Kratak spoj IGBT senzora	Ako IGBT senzor otkrije kratak spoj, prekida rad.
E6	Prekomerna temperatura IGBT senzora	IGBT dostiže $110 \pm 5^{\circ} \text{C}$ tokom 3 sekunde (može se automatski oporaviti kada temperatura padne za 50°C - 70°C).

E7	Senzor površine ploče za kuvanje - otvoreno kolo	Nakon 60 sekundi rada, IGBT prekida svoj rad ako temperaturni detekcioni krug šerpe otkrije otvoreno strujno kolo
E8	Kratak spoj na senzoru ploče za kuvanje	IGBT prestaje da radi ako temperaturni detekcioni krug šerpe otkrije kratak spoj.
E9	Zaštita senzora šerpe od visoke temperature	IGBT se isključuje kada temperatura šerpe premaši određenu vrednost koju detektuje temperaturni detekcioni krug.
EA	Zaštita od uklanjanja ili kvara senzora šerpe	Kada se senzor šerpe ukloni, odgovarajuće područje grejanja prepoznaje ovu promenu i zaustavlja zagrevanje nakon što se uređaj zagrevao određeno .
EB	Greška u komunikaciji	Štampana ploča već 90 sekundi nije dobila važeći komunikacijski signal od ploče za indikator.
EC	Greška u komunikaciji	Ploča za indikator već 90 sekundi nije dobila važeći komunikacijski signal od štampane ploče.
H	Površina ploče za kuvanje ima visoku temperaturu.	Ako je temperatura površine ploče za kuvanje previsoka nakon isključivanja, prikazuje se "H" i ventilator se uključuje nakon 2-minutnog odlaganja .

Gorenavedene tačke su procena i provera najčešćih grešaka.

Nemojte sami demontirati uređaj kako biste izbegli moguće opasnosti i oštećenja na indukcionoj ploči.

Tehnički podaci

Identifikacija modela	IKA4ZFZ
RIngle	4 ringle
Mrežni napon	220-240 V [~] /380-415 V 2N [~] 50-60Hz
Instalirani električni kapacitet	7200 W
Dimenzije proizvoda D x Š x V (mm)	590 × 520 × 60
Ugradne dimenzije A x B (mm)	560 × 490

Informacije za električne ploče za kuvanje u domaćinstvu.

Tabele sa informacijama za električne ploče za kuvanje u domaćinstvu			
	Simbol	Vrednost	Jedinica
Identifikacija modela	-	IKA4ZFZ	-
Tip ploče za kuvanje	-	Električna ploča za kuvanje	-
Broj zona za kuvanje i/ili područja	-	Dve zone za kuvanje i jedna površina	-
Tehnologija grejanja (indukcione zone i ploče za kuvanje, staklokeramičke ringle, čvrste ploče)	-	Indukcione zone i površine za kuvanje	-
Za okrugle ringle i površine: Prečnik upotreblljive površine po električno zagrejanjoj zoni za kuvanje, zaokružen na najbližih 5 mm	Ø	Desno prednje područje (okruglo): 16,5 Zadnja desna ringla (okrugla): 18,5	cm
Za ringle ili površine koje nisu kružnog oblika: Dužina i širina upotreblljive površine po električno zagrejanjoj zoni ili površini za kuvanje, zaokružene na najbližih mm		Leva površina: 40,0*20,0	cm
Potrošnja energije po ringli ili površini, izračunato po kg	EC električno	Leva prednja zona: 209.6 Leva zadnja zona: 188.2 Desno prednje područje (okruglo): 178,1 Desno zadnje područje (okruglo): 189.6	Wh/kg

Potrošnja energije po ploči za kuvanje, izračunato po kg	EC Električna ploča za kuvanje	191.4	Wh/kg
Isključeno	-	0,5	W
Režim mirovanja	-	N.P	W
Vreme nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim mirovanja:		N.P	
Vreme nakon kojeg se uređaj automatski isključuje:		20 min	

Metod merenja i izračunavanja korišćen u gornjoj tabeli je u skladu sa Uredbom Komisije (EU) br. 66/2014.

U nastavku je prikazano na koji način proces kuvanja može uticati na smanjenje ukupnog opterećenja životne sredine (npr. potrošnje energije).

(1). Za kuvanje koristite tiganj odgovarajuće veličine. (2).

Tokom kuvanja, ako je moguće, pokrijte tiganj poklopcem.

(3). Izaberite tiganj koji bolje zadržava toplotu. (4).

Odmrzavajte zamrznutu hranu na način koji ne troši električnu energiju, kad god je to moguće.

(5). Priprema hrane koja ima veliki odnos između površine i zapremine traje kraće.

Odlaganje vašeg korišćenog uređaja



Ovaj proizvod ima simbol reciklaže za električne i elektronske uređaje (WEEE). To znači da ovaj proizvod mora biti obrađen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU kako bi se mogao reciklirati ili odložiti radi

ograničavanja njegovog uticaja na životnu sredinu. Korisnik proizvod može da vrati nadležnom preduzeću za reciklažu ili distributeru kada kupi nov električni ili elektronski uređaj.

Informacije o Zakonu o električnoj i elektronskoj opremi 3 (Elektrogesetz3)

Objašnjenje simbola



Simbol precrtane kante za otpatke znači da se ovaj električni ili elektronski uređaj na kraju životnog veka ne sme odlagati sa standardnim komunalnim otpadom, već ga krajnji korisnik

mora odneti na posebno mesto za odlaganje.

Odvojeno sakupljanje starih uređaja

Električni i elektronski uređaji koji su postali otpad nazivaju se starim uređajima. Vlasnici starih ove uređaje moraju odlagati

odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. Konkretno, stari uređaji ne spadaju u kućni otpad, već u posebne sisteme za prikupljanje i vraćanje.

Baterije i akumulatori i lampe

Vlasnici starih uređaja uglavnom moraju da odvoje stare baterije i stare akumulatore koji nisu ograđeni starim uređajem, kao i lampe koje se mogu odvojiti starog uređaja bez uništavanja, pre nego što ih predaju na sakupljalište. Ovo ne važi ako se stari uređaji pripremaju za ponovnu upotrebu uz učešće javne organizacije za odlaganje otpada.

Mogućnosti za vraćanje starih uređaja

Vlasnici starih uređaja iz privatnih domaćinstava mogu ih besplatno predati na sakupljalištima javnih službi za odlaganje otpada ili na sakupljalištima proizvođača ili distributera u skladu sa Zakonom o električnoj i elektronskoj opremi (ElektroG). U vašoj blizini postoje besplatna sakupljališta za stare električne uređaje i po potrebi druga mesta za ponovnu upotrebu uređaja. Adrese možete dobiti od vaše gradske ili lokalne uprave. Distributeri sa prodajnim prostorom za električne i elektronske uređaje

od najmanje 400 kvadratnih metara kao i distributeri hrane sa ukupnom prodajnom površinom od najmanje 800 kvadratnih metara koji električne i elektronske uređaje nude više puta godišnje ili ih trajno imaju u asortimanu i stavljaju ih na raspolaganje na tržištu, takođe su u obavezi da stare električne i elektronske uređaje besplatno preuzmu nazad. Prilikom predaje novog električnog ili elektronskog uređaja krajnjem korisniku, distributer je u obavezi da na mestu isporuke ili u neposrednoj blizini preuzme stari uređaj istog tipa, koji u suštini obavlja iste funkcije kao i novi uređaj. Ukoliko krajnji korisnik ne kupi novi električni ili elektronski uređaj, na njegov zahtev distributer mora besplatno preuzeti do tri stara uređaja istog tipa, ne veća od 25 cm u spoljnim dimenzijama, u prodavnici ili neposrednoj blizini. U slučaju prodaje putem sredstava komunikacije na daljinu, prodajni prostori distributera obuhvataju sve prostore za skladištenje i otpremu.

Napomena o zaštiti podataka

Ako stari električni ili elektronski uređaj sadrži lične podatke, vi ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite uređaj. Ukoliko je to moguće bez uništavanja starog električnog ili elektronskog uređaja, izvadite stare baterije i akumulatore, kao i

stare lampe, pre nego što uređaj odnesete na odlaganje, a zatim ih predajte na sakupljalište za tu vrstu otpada.

Dodatne informacije

Dodatne informacije o Zakonu o električnoj i elektronskoj opremi možete pronaći na www.elektrogesetz.de. Podaci o ispunjavanju kvantitativnih ciljeva u skladu sa § 10 st. 3 Zakona o električnoj i elektronskoj opremi (kvota prikupljanja) i § 22 st. 1 Zakona o električnoj i elektronskoj opremi (reciklažne kvote):

Ministarstvo za životnu sredinu, zaštitu prirode, nuklearnu sigurnost i zaštitu potrošača svake godine objavljuje detaljne podatke o električnim i elektronskim uređajima i kvantitativnim ciljevima koji su postignuti u Nemačkoj i koji se dostavljaju Komisiji EU na svojoj internet stranici: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Informacije o sprečavanju otpada

Prema odredbama Direktive 2008/98/EU o otpadu i njenoj primeni u zakonodavstvu država članica Evropske unije, mere sprečavanja otpada imaju prednost nad merama upravljanja otpadom. Mere

za sprečavanje otpada kod električnih i elektronskih uređaja obuhvataju produženje njihovog životnog veka popravkom neispravnih uređaja i prodajom funkcionalnih polovnih uređaja umesto slanja na odlaganje.

Dodatne informacije možete pronaći u saveznom programu za sprečavanje otpada uz učešće zemalja:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-der-bundesregierung>

WEEE registarski broj i kontakt podaci

Registrovani smo pod WEEE registarskim brojem DE 76956000 kod BDSK Handels GmbH & Co. Kg. Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg, kao prodavac i distributer električnih i elektronskih uređaja.

Imejl-adresa: _

info@xxxlutz.at ili _

info@moemax.at

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
4600 Wels, Austrija
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

